



## Publicaziuns officialas dils 21-05-2010

---

### Damonda da baghegiar

Datum da publicaziun: 21 da matg 2010  
Patrun: Candinas SA, 7172 Rabius  
Object: Nova punt pendent (Hängebrücke) sin parcella nr. 5158 a Val Sumvitg – Acla Mulin.

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 21-05-2010

Cumissiun da baghegiar

## Elecziuns cantunalas, circuitalas e votaziun communalas dils 13-06-2010 Project mira pagina 3 da quest FUS

**L'urna ei aviarta** (en canzlia communal)  
gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl  
dumengia, ils 13-06-2010, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 12 e 13 da zercladur 2010 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns sin plaz cadruvi.**

Ils cedels da votar ein vegnir distribui. Tgi ch'ei aunc buca en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier la canzlia communal.

### **Adatg!**

Il certificat da legitimaziun ei **adina** da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 21-05-2010

Suprastonza communal Sumvitg

## **REGLAMENT DA TRAFFIC / CARRAR SIN VIAS D'UAUL**

Tenor reglament da traffic dils 08-03-1999 vala per las sequentas vias communalas permanentamein in scamond da carrar cun tuts vehichels a motor (signal 2.14):

- Spartida Cumadé entochen Val Rabijs, incl. cruna dil rempar
- Siltginas - Alp Glivers
- Clavadi - Crap Ner
- Clavadi - Con da Vitg
- Laus/Hettas - Bostg
- Laus/Hettas - Runca
- Mir Alv - Hettas
- Val Dadens - Alp Naustgel
- Bogn Tenigia - Punt Vallesa
- Punt Gronda - Alp Russein
- Runcahez - Runé
- Parcadi dadens lag Runcahez - Valtenigia
- Parcadi dadens lag Runcahez - Run
- Via veglia Curaua
- Runs - Fanels
- Plaun da Punt
- Via veglia Alp da Laus
- Punt Sulagval - Rensch
- Unclin - Cumpadials

Exepi da quei scamond ein viadis tenor art. 2 (sco p.ex. survetschs officials e maschinas agricolas) sco era purtaders d'ina carta da legitimaziun tenor art. 3, numnadamein:

- a) d'ina lubientscha per diever agricol
- b) d'ina lubientscha annuala
- c) d'ina lubientscha meinsila
- d) d'ina lubientscha dil di

Las lubientschas san vegnir retratgas sco entochen da cheu. Per ulterior sclariment stat l'administarziun communal bugen a Vossa disposiziun. La carta da legitimaziun ei da plazzar bein veseivla vid il vehichel. Quella ei buca transmissibla. Surpassaments vegnan puni tenor las determinaziuns dalla lescha da traffic.

Plinavon ha la suprastonza communal relaschau en sia seduta dils 22-04-2002 determinaziuns executoricas davart la consegna da cartas annualas. Quellas determinaziuns passan immediatamein en vigur e san vegnir retratgas sin canzlia communal.

Nus supplichein da risguardar las signalisaziuns e buca far surdiever dallas numnadas vias en favur da nossa flora e fauna. Bien engraziament per Vossa collaboraziun.

Sumvitg, 21-05-2010

Suprastonza communal Sumvitg

## **Temps da vacanzas**

### **Examinaziun dils documents da viadi**

En paucas jamnas entscheiva il temps da vacanzas. Persunas che visitan tiaras digl exteriur ein supplicadas d'examinar a dretg temps lur documents da viadi. Per l'emissiun dils documents sto vegnir quintau cun entochen 15 dis da spetga. Per quei supplichein nus da preparar las vacanzas a dretg temps.

Sumvitg, 21-05-2010

Administraziun communal

## Vischinadi Surrein

**Sonda, ils 22 da matg** fagein lavur cumina. Tgi che sa e po serimna allas 8.00 avon la Greina. Nus luvrein entochen miezdi. Cordialmein envida *la suprastonza*

## Rimnada da pupi

Nus rimnein pupi e cartun venderdis, ils **28 da matg 2010**. La rimnada a Sumvitg, Cumpadials (cun uclauns) vegn fatga dallas scolas avonmiezdi, a Surrein il suentermiezdi. A Rabius vegn il pupi rimnaus il medem di dallas uniuns, quei denton per la sera! Ils rimnaders supplicheschan da ligiar il pupi ed il cartun separatamein e bein. Per Vossas breigias engrazian ils responsabels gia ordavon. *Il meinascola*

## Chor d'affons vischnaunca Sumvitg

Vas Ti gia ella 3. classa ed havessas era plascher da cantar cun nus? Lu sas Ti s'annunziar tier nus cun in e-mail: cun Tiu num/prenum, datum da naschienscha, prenum da Tes geniturs e numera da telefon. Carla Bearth, Sumvitg, 081 943 25 52 / 079 586 70 33 / info@bearth.ch Sinaquei che nossa dirigenta Flavia Hublard ha gia baul program per la sesiun 2010/11 entschevin nus cun l'emprema emprova **venderdis, ils 20 d'uost 2010 dallas 17.30–19.00!** Quell'emprema emprova ei lu gest in'emprova da fuffergnadi per in e scadin che ha interess da vegnir e cantar tier nus. Nossas emprovas han adina liug il venderdis naven dallas 17.15 entochen allas 18.30 per las pintgas e dallas 18.30 entochen allas 19.45 per las grondas.

### Adatg!

Ils affons ch'ei el chor e restan vinavon fideivels, ston buca pli s'annunziar. Sche in u l'auter vul bandunar nies chor, ei el obligaus d'annunziar era quei. Cun amicabels salids e sin seveser Chor d'affons vischnaunca Sumvitg

## Uniun sportiva Rabius (USR)

Invitaziun ad ina grillada e star da cumpignia sin la finiziun dalla gimnastica da carschi, dils affons e per tut ils commembers e las commembras dall'uniun sportiva Rabius.

Cu? **Venderdis, ils 21 da matg 2010**

Uras? Naven dallas 18.30

Nua? Giu Igniu

Cordialmein envida *Uniun sportiva Rabius Marlise, Renato ed Ursin*

## Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials

### Ina sera mo per nus

**Mesjamna, ils 2 da zercladur 2010** mein nus a tscheina a Trun ell'ustria Centro. Partenza: naven **da Sumvitg-cadruvi** allas **18.30** per quellas che vulan ir a pei. (Il transport a casa vegn organisaus.) Allas **19.30** naven dil plaz Lombris per quellas che van cun auto. L'uniun offerescha in dessert ed il caffè. Seigies tuttas cordialmein beinvegnidas. Nus selegrein da Voss'annunzia tochen ils **31-5-2010**. Cordials salids *Marianna, tel. 081 943 19 82*

## **Uniuns da dunnas dalla vischnaunca da Sumvitg**

Nus menein atras il suandont cuors: **Art Clay Silver**

Crear anials suenter tiu gust e tia atgna fantasia (En quei cuors has ti temps da far 1 tochen 2 anials ni era aunc ruclas per cadeinas ni rintgas.) Mira era sut [www.gabrielas.ch](http://www.gabrielas.ch)

Menadra: Gabriela Lutz-Tuor

Liug: Casa da scola Rabius

Temps: 9.00–16.00 uras

Datum: **Sonda, ils 5 da zercladur 2010**

Nus spitgein ti'annunzia per quei cuors tochen **gliendisdis, ils 30 da matg.**

Annunzias per **Rabius:**

Jasmine Cajacob, tel. 081 943 15 04

Annunzias per **Sumvitg:**

Alice Tuor, tel. 081 943 23 48

Annunzias per **Surrein:**

Maja Deplazes, tel. 081 943 23 91

## **Societad da tir Vial Sumvitg: Tir campester**

Uonn organisescha la Societad da tir Vial Sumvitg puspei il tir campester. Ord quei motiv envida la societad l'entira populaziun dalla vischnaunca sco era ulteriurs tiradurs/as ni amitgs dil sport da tir da prender part al tir campester, il qual ei gratuits. Medemamein pren era la garda campestra uonn puspei part dil tir entschevend cun il marsch bunamein tradiziunal naven da Sumvitg entochen Plaun Petschen e quei la sonda. Ei legrass nus zun fetg d'astgar beneventar Vus in da quels dis cheu tier nus a Plaun Petschen. Gl'ustier vegn segiramein era a mirar pil beinstar corporal da mintgin. Il tir ha liug: **venderdis, ils 4 da zercladur dallas 18.00–20.00 e sonda, ils 5 da zercladur dallas 15.00–19.00** *Cordialmein envida la Societad da tir Vial Sumvitg*

## **Radunonza generala da Sumvitg Turissem**

**Venderdis, ils 21 da matg 2010 allas 20.00 ell'ustria Staziun a Sumvitg.**

***Gliesta da tractandas:***

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol 2009
4. Rendaquen 2009
5. Rapport dils revisurs
6. Approbaziun dil quen 2009
7. Preventiv 2010
8. Rapport dil president
9. Mutaziuns da commembers (as)
10. Elecziuns: a) president – reelecziun  
b) vicepresident – reelecziun  
c) 2 suprastonts – niev  
d) 1 revisur da quen – niev
11. Credit punt nova Sulagval
12. Damonda – contribuziun Beach-Volleyball, Plaun Petschen
13. Damonda – contribuziun Caplutta s. Benedetg
14. Orientaziuns
15. Varia

Bugen sperein nus ch'in numerus diember da commembras e commembers (era novizs ein beinvegni) resalvien quella sera en favur dil turissem. *Sumvitg Turissem*

*Cordialmein envida la cumissiun da cultura Sumvitg*

## **Pro Senectute Surselva**

### **Viagiar ed encurir jarvas medicinalas**

Rimnada: 10.00 staziun viafier Rabius-Surrein  
Tems da ca.3–31/2 uras,  
viandar: leva spassegiada  
Proviant: ord il saccados  
Extras: sche avon maun, in guid da jarvas ni fluras, schurmetg encunter la plievgia  
Liug: Rabius–Surrein–Trun–Tavanasa  
Datum: **gievgia, ils 27 da matg 2010**  
Menadra: Monika Gadola, phytoterapeuta e menadra da viandar  
Annunzia: tochen igl 1. da matg 2010 tier Pro Senectute GR, tel. 0844 850 844 ni  
info@gr.pro-senectute.ch

Il vast program dallas differentas purschidas da cuors e formaziun dalla Pro Senectute per persunas pensiunadas san ins retrer tiel post regional dalla Pro Senectute Surselva a Glion sut la numera da telefon 081 925 43 26.

## **Pro Senectute Surselva**

### **Heilkräuterwanderung**

Besammlung: 10.00 Uhr Bahnhof Rabius-Surrein  
Wanderzeit: ca. 3–31/2 Std., leichte Wanderung  
Verpflegung: aus dem Rucksack  
Mitnehmen: wenn vorhanden Heilpflanzen-/ Pflanzenführer, Regenschutz  
Ort: Raum Rabius–Surrein–Trun–Tavanasa  
Datum: **Donnerstag, 27. Mai 2010**  
Leitung: Monika Gadola, Phytotherapeutin und Wanderleiterin  
Anmeldung: bis 1. Mai 2010 bei Pro Senectute GR, Tel. 0844 850 844 oder Das ausführliche Kursprogramm von Pro Senectute Graubünden mit allen Angeboten kann bei der Beratungsstelle in Ilanz, Tel. 081 925 43 26, oder bei der Geschäftsstelle in Chur, Tel. 081 252 75 83, bezogen werden.

## **Cuminonza Pro S. Benedetg, Clavadi e contuorn**

### **Di da lavur: Sonda, ils 22 da matg 2010**

Ils responsabels:  
Giachen G. Bass, tel. 079 665 36 57 per lavurs vid vias d'alp, trutgs  
Toni Orlik, tel. 081 943 11 18, per lavurs sil Chic grond  
Pauli Bass, tel. 081 943 19 25, per lavurs a Clavadi  
Rimnada: Plaun da crusch al pei dil Chic grond.  
Project: Lavurs sil Chic vid vias d'alp, trutgs, tablas eav.  
Tems da lavur: dallas 9.00 tochen las 13.00

### **Indicaziuns che valen per tuts**

Uaffens: mintgin/a pren in uaffen sco avon maun cun el/ella (uaffens preferi ein: ristials e forschs da caglias, petgs, zapuns e palas). Gientar communabel sil Chic. Rauba da grillar e bubrondas offerescha l'uniun. Segirada e vons ei caussa da mintgin/a.

**Arbeitstag: Samstag, 22. Mai 2010**

Die Verantwortlichen:

Giachen G. Bass, Tel. 079 665 36 57 für Arbeiten an Waldwege, Wanderwege

Toni Orlik, Tel. 081 943 11 18 für Arbeiten auf dem Chic grond

Pauli Bass, Tel. 081 943 19 25 für Arbeiten in Clavadi

Treffen: Plaun da crusch am Fuss des Hügels Chic Grond.

Projekt: Arbeiten auf dem Chic, an Waldwege, Wanderwege, Tafeln usw.

**Angaben gültig für alle**

Arbeitszeit: von 9.00 bis 13.00 Uhr

Werkzeug: Jeder/e nimmt je ein Werkzeug wie vorhanden mit (bevorzugte Werkzeuge sind: Rechen, Staudenscheren, Hacken, Pickel und Schaufeln). Gemeinsames Mittagessen auf dem Chic. Grillgut und Getränke werden von der Gemeinschaft offeriert. Versicherung und Schutzmittel sind Sache des Teilnehmers/ in.

**Sportzentrum Prau la Selva, Flims**

Ausstellung Fis Guldemann. Siehe unter Flims.

**Club da ballapei Trun/Rabius**

**Campionadi da ballapei**

Mira sut Trun.

**Biblioteca Trun**

Mira sut Trun.

**Biblioteca populara, Mustér**

Mira sut Disentis/Mustér.